



La ventaja D de Kohler Energía de alta

calidad Los generadores domésticos Kohler brindan una regulación avanzada de voltaje y frecuencia junto con niveles ultra bajos de distorsión armónica para una excelente calidad de energía del generador para proteger sus valiosos dispositivos electrónicos.

D Confiabilidad extraordinaria Kohler es conocido por su confiabilidad y rendimiento extraordinarios y lo respalda con una garantía limitada de 5 años o 2000 horas líder en la industria.

D Rendimiento potente La exclusiva tecnología Powerboost proporciona una excelente potencia de arranque. El generador Kohler de 14 kW puede arrancar y hacer funcionar fácilmente un aire acondicionado de 5 toneladas.*

Carcasa a prueba de corrosión El nuevo y audaz diseño de Kohler es completamente a prueba de corrosión, incluso en entornos costeros hostiles, y es resistente a impactos incluso a -34_C (-30_F).

Los generadores Kohler de respuesta rápida restablecen la energía en su hogar de manera rápida y confiable.

Características estándar

Controlador D RDC2

- d Un controlador digital administra tanto las funciones del grupo electrógeno como las del interruptor de transferencia (con el modelo RXT opcional).
- d Diseñado para la electrónica más sofisticada de la actualidad.
- d El control electrónico de velocidad responde rápidamente a las variaciones de demanda.
- d La regulación de voltaje digital protege sus sensibles Electrónica contra la distorsión armónica y la calidad de energía inestable.

Características del motor Kohler Command PRO Motor

- Kohler Command PRO OHV con elevadores de válvulas hidráulicos para un rendimiento confiable sin necesidad de ajustes rutinarios de válvulas ni períodos de rodaje prolongados.
- d Rendimiento potente y confiable refrigerado por aire.
- d Conversión de campo simple entre gas natural y combustibles GLP manteniendo la certificación de emisiones.

D Diseñado para una fácil instalación

- d La base de polímero elimina la necesidad de una base de montaje de concreto, lo que reduce el tiempo y el costo de instalación.
- d Las conexiones de combustible y eléctricas a través de la pared del gabinete eliminan la necesidad de conectores en la parte inferior.
- d El bloque de terminales de conexión de carga permite un fácil cableado en campo.
- d Diseñado solo para instalación en exteriores.

Certificaciones D

- d Cumple con las regulaciones de emisiones de la EPA de EE. UU. Agencia de Protección Ambiental (EPA) con gas natural y GLP. Nota: CARB no regula los generadores de reserva de emergencia con potencias inferiores a 50 HP.
- d Listado en UL 2200 (modelo de 60 Hz).
- d Certificación CSA disponible (modelo de 60 Hz).
- d Certificado GOST (Rusia).
- d Aceptado por la Junta de Registro de Plomeros e Instaladores de Gas de Massachusetts.
- D Garantía d Garantía limitada de 5 años/2000 horas para conexión a la red (reserva).

aplicaciones en ubicaciones abastecidas por una fuente de servicios públicos confiable.

Garantía limitada de 18 meses/1000 horas para aplicaciones fuera de la red (sin modo de espera) (solo modelo 14RESA).

* Consulte las especificaciones del fabricante del electrodoméstico para conocer los requisitos de potencia reales. Consulte a un profesional de Kohler Power Systems para calcular su sistema eléctrico residencial exacto. requisitos.

Clasificaciones de generadores

Modelo	Alternador	Voltaje	Fase	Hz	Calificaciones de reserva			Circuito de línea		
					Gas natural		GLP	Interruptor automático		
					kW/kVA	Amperios	kW/kVA	Amperios	Amperios Polos	
14RESA	2F5	120 *	1	60	12/12	100	13/13	108	125	1
		110/220	1	60	12/12	54	14/14	63	100	2
		120/240 *	1	60	12/12	50	14/14	58	70	2
		115/230	1	50	10/10	43	11/11	47	70	2
		220[1	50	10/10	45	11/11	50	50	1
		230	1	50	10/10	43	11/11	47	50	1
			1	50	10/10	41	11/11	45	50	1
	2G5	240[120/208	3	60	12/15	41	13/16	45	50	3
		* 127/220	3	60	12/15	39	13/16	42	50	4
		120/240 *	3	60	12/15	36	13/16	39	50	3
		220/380	3	60	15/12	22	13/16	24	32	4
		277/480	3	60	15/12	18	13/16	20	25	3
		220/380]	3	50	10/12	18	13/11	20	25	4
		230/400	3	50	10/12	18	13/11	19	25	4
240/416]	3	50	10/12	17	13/11	19	25	4		
20RESA	2F7	120 *	1	60	18/18	150	20/20	166	175	1
		110/220	1	60	18/18	81	20/20	90	100	2
		120/240 *	1	60	18/18	75	20/20	83	100	2
		100/200	1	50	15/15	75	16/16	80	80	2
		115/230	1	50	15/15	65	16/16	69	100	2
		220[1	50	15/15	68	16/16	72	80	1
		230	1	50	15/15	65	16/16	69	80	2
		1	50	15/15	62	16/16	66	80	1	
	2G7	240[120/208 *	3	60	17/21	58	17/21	58	70	3
		110/220	3	60	17/21	55	17/21	55	80	3
		127/220	3	60	17/21	55	17/21	55	80	4
		120/240 *	3	60	17/21	51	17/21	51	60	3
		220/380	3	60	17/21	32	17/21	32	40	4
		277/480	3	60	17/21	26	17/21	26	30	3
100/200		3	50	14/17	50	15/18	54	63	3	
220/380]	3	50	14/17	26	15/18	28	32	4		
230/400	3	50	14/17	25	15/18	27	32	4		
240/416]	3	50	14/17	24	15/18	26	32	4		

*Listado por UL.

Los modelos monofásicos de 50 Hz se conectan de fábrica a 230 voltios. Un técnico de servicio autorizado puede ajustarlos en campo a 220 o 240 voltios.

Los modelos trifásicos de 50 Hz se conectan de fábrica a 230/400 voltios. Un técnico de servicio autorizado puede ajustarlos en campo a 220/380 o 240/416 voltios.

Nota: El disyuntor de línea se selecciona automáticamente según el modelo del generador y la configuración de voltaje.

CLASIFICACIONES: Las clasificaciones de reserva se aplican a instalaciones abastecidas por una fuente de energía confiable. Todas las unidades monofásicas tienen un factor de potencia de 1.0. La clasificación de reserva se aplica a cargas variables con un promedio de... Factor de carga del 80 % durante el corte de suministro eléctrico. No se especifica capacidad de sobrecarga con esta clasificación. Las clasificaciones cumplen con las normas ISO-3046/1, BS5514, AS2789 y DIN 6271. GENERAL

DIRECCIONES PARA LA REDUCCIÓN DE RATEGOR: ALTITUD: Reducir un 4% por cada 305 m (1000 pies) de elevación por encima de 153 m (500 pies). TEMPERATURA: Reducir un 2% por cada 5,5_C (10_F) de aumento de temperatura por encima de 16_C (60_F).

La disponibilidad está sujeta a cambios sin previo aviso. El fabricante del grupo electrógeno se reserva el derecho de modificar el diseño o las especificaciones sin previo aviso y sin ninguna obligación ni responsabilidad.

Comuníquese con su distribuidor local de generadores Kohler Co. para consultar la disponibilidad.

Especificaciones del alternador

Especificaciones del alternador

Presupuesto	Alternador	
Fabricante	Kohler	
Tipo	Campo giratorio de 2 polos	
Pistas, cantidad		
2F5, 2F7	4	
2G5, 2G7	12	
Regulador de voltaje	Digital	
Aislamiento:	NEMA MG1-1.66	
Material	Clase H	
Aumento de la temperatura	130_C en espera	
Rodamiento: cantidad, tipo	1, Sellado	
Enganche	Directo	
Bobinados del amortiguador	Lleno	
Regulación de tensión, sin carga a plena carga RMS	±1,0%	
Aceptación de carga en un solo paso	100% de calificación	

Pico de arranque del motor en kVA: (caída del 35 % para voltajes inferiores)

14RESA:

240 V, monofásico	2F5 (4 derivaciones)	33 (60 Hz)
220 V, monofásico	2F5 (4 derivaciones)	26 (50 Hz)
480 V o 240 V, trifásico	2G5 (12 conductores)	54 (60 Hz)
380 V o 220 V, trifásico	2G5 (12 conductores)	38 (50 Hz)

20RESA:

240 V, monofásico	2F7 (4 derivaciones)	41 (60 Hz)
220 V,	2F7 (4 derivaciones)	28 (50 Hz)
monofásico 480 o 240	2G7 (12 derivaciones)	69 (60 Hz)
V, trifásico 380 o 220 V, trifásico	2G7 (12 derivaciones)	55 (50 Hz)

Características del alternador

- D Cumplimiento de las normas NEMA, IEEE y ANSI para aumento de temperatura.
- D Construcción autoventilada y a prueba de goteo.
- Los devanados D están impregnados al vacío con barniz epoxi para confiabilidad y larga vida útil
- D Forma de onda de voltaje superior y armónico mínimo Distorsión debida a la construcción torcida del alternador.
- Regulador de voltaje digital D con 1,0 % sin carga a plena carga Regulación RMS.
- D Alternador de campo giratorio con excitatriz estático para una excelente respuesta de carga.
- D Distorsión armónica total (THD) desde cero hasta plena carga con una carga lineal es menor al 5%.

Datos de la aplicación

Motor

Especificaciones del motor	14RESA	20RESA
Fabricante	Kohler	
Motor: modelo, tipo	CH740 4 ciclos	CH1000 4 ciclos
Disposición de los cilindros	V-2	
Cilindrada, cm3 (pulgadas cúbicas)	725 (44)	999 (61)
Diámetro y carrera, mm (pulg.)	83 x 67 (3,27 x 2,64)	90 x 78,5 (3,54 x 3,1)
Relación de compresión	9:1	8.8:1
Cojinetes principales: cantidad, tipo	2, Material parental	
RPM nominales		
60 Hz	3600	
50 Hz	3000	
Potencia máxima del motor a rpm nominales, kW (HP)		
GLP, 60 Hz	17,6 (23,6)	23,0 (30,9)
GLP, 50 Hz	15,8 (21,2)	20,0 (26,8)
Gas natural, 60 Hz Gas	15,3 (20,5)	20,2 (27,1)
natural, 50 Hz Material	13,8 (18,5)	16,8 (22,5)
de la culata Material de la válvula	Aluminio Acero/Stelliter	
Tipo y material del pistón	Aleación de aluminio	
Material del cigüeñal	Hierro dúctil tratado térmicamente	
Gobernador: tipo	Electrónico	
Regulación de frecuencia, sin carga a plena carga	Isócrono	
Regulación de frecuencia, estado estable	0,5%	
Tipo de filtro de aire	Seco	

Sistema eléctrico del motor	14RESA	20RESA
Sistema de encendido	Electrónico, Descarga capacitiva	
Tensión nominal del motor de arranque (CC)	12	
Batería (se compra por separado):		
Suelo	Negativo	
Voltios (CC)	12	
Cantidad de batería	1	
Amperios de arranque en frío recomendados:		
Clasificación (CCA) para -18_C (0_F)	500	
Tamaño del grupo	51	

Motor eléctrico

Sistema de escape	14RESA	20RESA
Temperatura de escape que sale del gabinete a kW nominales, seco, _C (_F)	260 (500)	

Lubrificación

Tipo de sistema de	14RESA	20RESA
lubricación Capacidad de aceite (con filtro), L (qt.)	1.8 (1.9)	1.9 (2.0)
Filtro de aceite: cantidad, tipo	1, Cartucho	
Enfriador de aceite	Integral	

Tamaño de la tubería de combustible

Recomendación de tamaño mínimo de tubería de gas, pulg. NPT				
Tubo Longitud, m (pies)	14RESA		20RESA	
	Natural Gas	GLP	Natural Gas	GLP
8 (25) 15	193.000 Btu/hora.	203.000 Btu/hora.	281.000 Btu/hora.	340.000 Btu/hora.
(50) 30	3/4	3/4	1	3/4
(100)	1	3/4	1	1
46 (150)	1	1	1 1/4	1
61 (200)	1 1/4	1	1 1/4	1 1/4

Requisitos de combustible

Sistema de combustible	14RESA	20RESA
Tipos de combustible Entrada de suministro de combustible	Gas natural o GLP	
Presión de suministro de combustible, kPa (pulg. H2O):	1/2 NPT	
Gas natural LP	1.2--2.7 (5-11)	1.7--2.7 (7-11)

Límites de composición del combustible * Metano, % en volumen (mínimo)	Gas natural	GLP
Etano, % en volumen (máximo)	90 min.	—
Propano, % en volumen	4.0 máx.	—
Propeno, % en volumen (máximo)	1.0 máx.	85 minutos.
C4 y superior, % en volumen de azufre, ppm en masa (máximo)	0.1 máx. 5.0 máx.	0.3 máx. 2.5 máx.
Valor calorífico inferior, MJ/m3 (Btu/ft3), (mínimo) 84,2 (2260)	25 máx.	
	33.2 (890)	

* Póngase en contacto con su distribuidor local para consultar la idoneidad y las reducciones de potencia sobre composiciones de combustible fuera de estos límites.

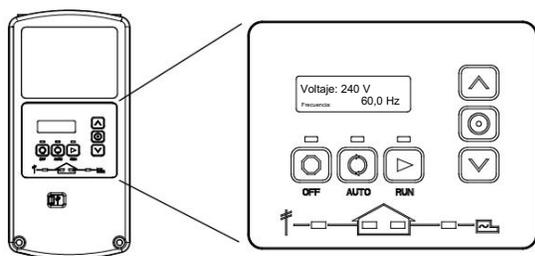
Requisitos de operación

Consumo de combustible				
Modelo	Combustible Tipo	% Carga	Consumo de combustible, m3/h (cfh)	
			60 Hz	50 Hz
14RESA	Natural Gas	100	5,4 (193)	4,7 (175)
		75	(163) 3,5	4,2 (148)
		50	(124) 2,6 (93)	3,1 (108)
		25	(60) (81) (75)	2,4 (84)
		Ejercicio	1,7 (60)	1,7 (60)
	GLP	100	2,3 (45)	2,1 (74)
		75	2,1 (30)	1,9 (68)
		50	1,8 (8,0)	1,5 (53)
		25	1,2 (281)	1,1 (40)
		Ejercicio	0,8 (6,9)	0,8 (30)
20RESA	Natural Gas	100	(243) 4,6	6,4 (225)
		75	(161) 3,6	5,4 (189)
		50	(127) 2,0 (71)	3,9 (139)
		25	3,9 (136) 3,1	2,9 (103)
		Ejercicio	(109) 2,3 (82)	2,0 (71)
	GLP	100	1,7 (59) (35)	2,9 (102)
		75		2,4 (85)
		50		1,8 (63)
		25		1,3 (47)
		Ejercicio	1,0	1,0 (35)

Clasificación nominal de combustible: Gas natural: 37 MJ/m3 (1000 Btu/ft.3)
GLP: 93 MJ/m3 (2500 Btu/pie3)

Factores de conversión de GLP: 8,58 pies cúbicos = 1 libra.
0,535 m3 = 1 kg
36,39 pies cúbicos = 1 galón.

Controlador RDC2



El controlador RDC2 proporciona control integrado para el grupo electrógeno, el interruptor de transferencia Kohler modelo RXT, el módulo de interfaz programable (PIM) y el módulo de control de carga (LCM).

La pantalla LCD de 2 líneas del controlador RDC2 muestra mensajes de estado y configuraciones del sistema claros y fáciles de leer, incluso bajo luz solar directa o con poca luz.

Características del controlador RDC2

D Teclado de membrana: d

Botones de APAGADO, AUTOMÁTICO y EJECUTAR d

Botones de selección y flecha para acceder a los menús de configuración y ajuste del sistema

Indicadores LED D para los modos APAGADO, AUTOMÁTICO y EJECUTAR

Indicadores LED D para disponibilidad de fuente de energía de la red eléctrica y del grupo electrógeno, y posición del ATS (se requiere interruptor de transferencia modelo RXT)

Pantalla LCD : Dos

líneas x 16 caracteres por línea Pantalla retroiluminada

con contraste ajustable para una excelente visibilidad en todas las condiciones de iluminación

D Pantalla de estado del sistema de desplazamiento:

d Estado del grupo electrógeno d

Voltaje y frecuencia d Temperatura

del motor d Presión de aceite d

Voltaje de la batería d

Horas de funcionamiento

del motor

D Visualización de fecha y hora

D El sistema de enfriamiento inteligente del motor detecta la temperatura del motor

D Regulador isócrono digital para mantener la velocidad en estado estable en todas las cargas

D Regulación de voltaje digital: ± 1.0 % RMS sin carga a carga completa D Inicio automático

con ciclo de arranque programado D El ejercitador programable se puede

configurar para que se inicie automáticamente en cualquier día y hora futuros, y funcione todas las semanas o cada dos semanas

D Modos de ejercicio:

d Ejercicio semanal sin carga con diagnóstico completo del sistema d Ejercicio a máxima

velocidad sin carga d Ejercicio a máxima

velocidad con carga (se requiere el modelo RXT ATS)

D Conector mini USB de acceso frontal para conexión de SiteTech o USB Utility D

Conector Ethernet

integrado para Kohler OnCuer Plus D Cargador de batería integrado de 2,5 amperios

D Capacidad de arranque/parada remotos de dos

cables para conexión opcional de interruptores de transferencia modelo RDT o RSB

Características adicionales del controlador RDC2

D Mensajes de diagnóstico: d Muestra

mensajes de diagnóstico para el motor, generador, Interruptor de transferencia modelo RXT, módulo de interfaz programable (PIM) y módulo de control de carga (LCM) d

Se pueden mostrar más de 70 mensajes de diagnóstico

D Recordatorios de mantenimiento

D Configuración del sistema:

d Voltaje, frecuencia y fase del sistema d Ajuste de voltaje d

Sistema de medición, inglés o

métrico

Estado del ATS (modelo RXT ATS requerido):

d Disponibilidad de la fuente d

Posición del ATS (normal/servicio público o emergencia/generador) d Voltaje y

frecuencia de la fuente

Control D ATS (se requiere modelo RXT ATS):

d Ajustes de voltaje y frecuencia de la fuente d Retardo del

tiempo de arranque del motor d

Retardos del tiempo de transferencia

d Calibración de voltaje d

Ajustes fijos de activación y desactivación

El estado del módulo de interfaz programable (PIM) D muestra:

d Estado de entrada (activo/inactivo) d Estado

de salida (activo/inactivo)

D Menús del módulo de control de carga (LCM): d Estado

de carga d Función

de prueba

Los niveles de ruido promedio logarítmicos de 8

puntos del modelo 14RESA son de 63 dB(A) durante el ejercicio semanal del motor y de 67 dB(A) durante el diagnóstico del generador a plena velocidad y el funcionamiento normal. En comparación con las clasificaciones de la competencia, los niveles de ruido más bajos son de 58 dB(A) y 63 dB(A), respectivamente.* Los niveles de ruido promedio

logarítmicos de 8 puntos del modelo 20RESA son de 64 dB(A) durante el ejercicio semanal del motor y de 69 dB(A) durante el diagnóstico del generador a plena velocidad y el funcionamiento normal. En comparación con las clasificaciones de la competencia, los niveles de ruido más bajos son de 62 dB(A) y 67 dB(A), respectivamente.* Todos los niveles de ruido se midieron a 7 metros sin carga.

* El más bajo de los 8 puntos medidos alrededor del generador. Los niveles de ruido en otros puntos alrededor del generador pueden variar según los parámetros de instalación.

KOHLER CO., Kohler, Wisconsin 53044 EE. UU. Teléfono
920-457-4441, Fax 920-459-1646 Para conocer el
punto de venta y servicio técnico más cercano en EE. UU.
y Canadá, llame al 1-800-544-2444
KOHLERPower.com

Sistemas de energía Kohler
Sede de Asia Pacífico
7 Jurong Pier Road
Singapur 619159
Teléfono (65) 6264-6422, Fax (65) 6264-6455

Características estándar del grupo electrógeno

Cables de batería D

Sistema de combustible certificado por la EPA

D Caja acústica de polímero resistente a la corrosión

D Silenciador crítico

Bloque de terminales de conexión de campo D

D Válvula solenoide de combustible y regulador secundario

Disyuntor de línea D

D Sistema multicomcombustible, GLP/gas natural, convertible en campo

D Extensión de drenaje de aceite con válvula de cierre

Garantía limitada de 5 años D Premium

Garantía limitada de 18 meses para uso fuera de la red eléctrica
aplicaciones (solo 14RESA)

Controlador de grupo electrógeno/ATS D RDC2

D Construcción resistente a roedores

D Espuma insonorizante y retardante de llama según UL 94, clase
HF-1

Opciones disponibles

Aprobaciones y listados

- Aprobación de la CSA

Accesorios de comunicación

- Sistema de gestión de generadores OnCuer Plus

- Sistema de gestión de generadores inalámbricos OnCuer Plus

Almohadillas de montaje de hormigón -

Almohadilla de montaje de hormigón, 3 pulg. de espesor

- Almohadilla de montaje de hormigón, 4 pulg. de espesor
(recomendado para zonas propensas a tormentas)

Sistema eléctrico

- Batería

- Calentador de batería, 120VAC

- Calentador de batería, 240VAC

- Kit de parada de emergencia

- Módulo de control de carga (LCM)

(proporciona 4 relés de potencia y 2 relés HVAC)

- Módulo de paralelismo automático PowerSynct (APM)

(solo monofásico; conecta en paralelo dos generadores 14RESA o dos
20RESA)

- Módulo de interfaz programable (PIM)

(proporciona 2 entradas digitales y 6 salidas de relé)

Opciones disponibles, continuación

Sistema de combustible

- Línea de combustible flexible

Literatura

- Kit de literatura de mantenimiento general

- Kit de literatura de revisión

- Kit de literatura de producción

Mantenimiento

- Kit de mantenimiento (incluye filtro de aire, aceite, filtro de aceite y
bujías)

Ayudas de arranque

- Calentador de carburador, 120 VCA

- Calentador de carburador, 240 VCA

Se recomienda el calentador del carburador para un arranque confiable a
temperaturas inferiores a 0 °C (32 °F).

- Almohadilla calefactora del regulador de combustible 120VAC (20RESA)

- Almohadilla calefactora del regulador de combustible 240VAC (20RESA)

Se recomienda utilizar un calentador del regulador de combustible para un
arranque confiable a temperaturas inferiores a -18 °C (0 °F).

Interruptor de transferencia automático Kohler

- Modelo RXT

- Modelo RDT

- Modelo RSB

- Otros ATS de Kohler

Dimensiones y pesos del grupo electrógeno

Tamaño total, largo x ancho x alto:

1216 x 665 x 733 mm (48 x

26,2 x 29 pulgadas) 191

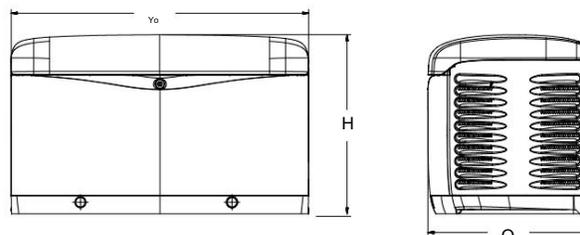
Peso del envío:

14RESA

20RESA

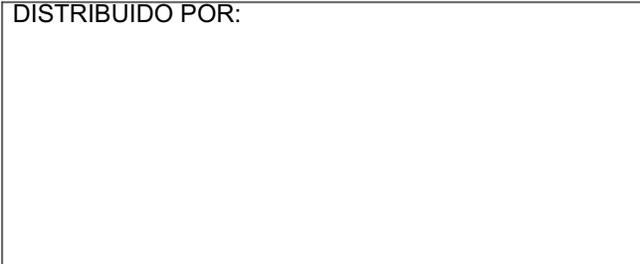
kg (420 libras) 243

kg (535 libras)



NOTA: Las dimensiones son solo de referencia y no deben utilizarse para planificar la instalación. Para obtener
más información, contacte con su distribuidor local.

DISTRIBUIDO POR:



2011, 2012, 2013, 2014, 2015 por Kohler Co. Todos los derechos reservados.